



IZ.271.41.2021

**Zmiana SWZ oraz odpowiedzi na pytania  
z dnia 26, 27 i 30 lipca 2021 r.  
z dnia 2, 3 i 6 sierpnia 2021 r.**

**Dot. postępowania prowadzonego w trybie podstawowym bez przeprowadzenia negocjacji treści złożonych ofert na budowę boiska z nawierzchnią sztuczną na potrzeby klubu Victoria Częstochowa, ul. Krakowska 80 w Częstochowie – BO.**

Informuję, że wpłynęły następujące pytania dotyczące ww. postępowania. W związku z powyższym Zamawiający na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych dokonuje następujących zmian w specyfikacji warunków zamówienia:

**Pytanie 1:**

*Prosimy o dopuszczenie podkładu lateksowego, gdyż rodzaj zastosowanego podkładu nie ma wpływu na jakość nawierzchni, podkład poliuretanowy i lateksowy są rozwiązaniami równoważnymi. Podkład (lateksowy lub poliuretanowy) ma tylko za zadanie zabezpieczyć włókna runa przed przemieszczeniem się.*

**Odpowiedź 1:**

Zamawiający wyraża zgodę na zastosowanie podkładu lateksowego.

**Pytanie 2:**

*Prosimy o dopuszczenie przez Zamawiającego siły wrywania pęczka przed starzeniem na poziomie 56N.*

**Odpowiedź 2:**

Zamawiający dopuszcza siłę wrywania pęczka przed starzeniem min. 56N oraz wytrzymałość łączenia klejonego przed starzeniem min. 100N/100mm. Dodatkowo Zamawiający wymaga, aby siła wrywania pęczka po starzeniu wynosiła min. 70N, a wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 110N/100mm.

**Pytanie 3:**

*Prosimy o dopuszczenie wagi całkowitej trawy na poziomie 3477/m<sup>2</sup> oraz obniżenie wagi włókna do poziomu 2489g/m<sup>2</sup>.*

**Odpowiedź 3:**

Zamawiający dopuszcza wagę całkowitą trawy na poziomie min. 3000 g/m<sup>2</sup> oraz wagę włókna na poziomie min. 1700 g/m<sup>2</sup>.

**Pytanie 4:**

*Prosimy o obniżenie ilości pęczków na 11958/m<sup>2</sup>. Obniżenie ilości liczby pęczków nie wpłynie na ilość włókien.*

**Odpowiedź 4:**

Zamawiający wyraża zgodę na zastosowanie min. 9400 pęczków/m<sup>2</sup>.



**Pytanie 5:**

Wnioskujemy o usunięcie żądania dokumentu potwierdzającego posiadanie przez producenta trawy statusu FIFA Preferred Producer – Preferowany Producent FIFA.

Uzasadnienie:

Zamawiający nie powinien żądać od Wykonawców przedstawienia przedmiotowego dokumentu, gdyż żądanie to narusza regułę wyrażoną w art. 25 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, zgodnie z którym w postępowaniu o udzielenie zamówienia Zamawiający może żądać od Wykonawców wyłącznie oświadczeń lub dokumentów niezbędnych do przeprowadzenia postępowania. Certyfikat Preferowany Producent FIFA dla producenta sztucznej trawy nie odnosi się do jakości oferowanej trawy, a potwierdza jedynie o przynależności do danej organizacji.

Zamawiający nie podaje przyczyny żądania tego dokumentu, zatem trudno uznać że dokument ten jest niezbędny do przeprowadzenia postępowania.

Przynależność do wskazanej organizacji nie przesądza o jakości oferowanych produktów. Członkostwo nie jest obowiązkowe, a wprowadzenie wymogu takowej przynależności ogranicza w nieuzasadniony sposób krąg potencjalnych dostawców do kilku wybranych firm.

**Odpowiedź 5:**

Zamawiający wymaga, aby producent trawy posiadał status minimum licencjonowanego przez FIFA.

**Pytanie 6:**

Prosimy o dopuszczenie rozwiązania równoważnego o parametrach jak niżej:

1. wysokość włókna min. 60 mm max 62mm
2. ilość pęczków min. 9400/m<sup>2</sup>
3. ilość włókien min 130.000/m<sup>2</sup>
4. grubość każdego włókna min. 360 mikronów
5. dtex min. 13.300
6. wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 110N/100mm
7. wyrywanie pęczka po starzeniu min. 78 N
8. przepuszczalność wody przez kompletny system min. 1600 mm/h
9. typ trawy: monofil prosty o jednym kształcie włókna diamentu z rdzeniem/rdzeniami
10. rodzaj trawy: polietylen
11. trawa tuftowana
12. podkład: lateksowy
13. wypełnienie: piasek kwarcowy i granulatu EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym.

Takie rozwiązanie zapewni użytkownikowi uzyskanie optymalnych parametrów sportowych i wytrzymałościowych boiska piłkarskiego ze szczególnym naciskiem, na wytrzymałość włókna przy intensywnym użytkowaniu boiska. Zwracamy uwagę, że parametry są tak dobrane, aby spełniać wszystkie założenia dla boiska o walorach jak najbardziej zbliżonych do trawy naturalnej. Włókno o grubości min. 360 mikronów jest zarówno odporne na zużycie jak i na tyle elastyczne, że nie powoduje otarć naskórka u zawodników.

Ilość włókien na poziomie min. 130.000 /m<sup>2</sup> zapewnia bardzo efektowny wygląd jak i umożliwi zastosowanie odpowiedniej ilości granulatu dla uzyskania odpowiedniej absorpcji energii w czasie upadku. Trawa ta jest przebadana na zużycie za pomocą maszyny Lisport, co potwierdza jej odporność przez długie lata użytkowania.

**Odpowiedź 6:**

Zamawiający ze względu na wysokie parametry wytrzymałościowe zaproponowanego systemu uznaje je za równoważne i dopuszcza zastosowanie powyższego rozwiązania.

**Pytanie 7:**

W związku z tym, że sztuczna trawa jest istotną częścią przedmiotu zamówienia, prosimy o doprecyzowanie jakie przedmiotowe środki dowodowe, w celu potwierdzenia spełnienia

wymaganych minimalnych parametrów, będzie żądał Zamawiający do przedłożenia wraz z ofertą.

Nadmienić należy, że:

a) obecnie obowiązuje „raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu (nawierzchni, wypełnienia EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) nie FIFA Quality Concept oraz

czy Zamawiający oczekuje przedłożenia:

b) badania potwierdzające, że cały system tj. nawierzchnia wraz z wypełnieniem EPDM recykling spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy min. Bfl-s1 jako materiał trudno zapalny.

### **Odpowiedź 7:**

Zamawiający wprowadza zmianę w treści § 12 ust. 12 wzoru umowy, który dotyczy tej kwestii.

Wyrażenie „Przy odbiorze robót dotyczącym nawierzchni z trawy syntetycznej Zamawiający wymaga przedłożenie następujących dokumentów:” otrzymuje brzmienie:

„Przed rozpoczęciem robót dotyczących nawierzchni boiska oraz przy odbiorze przedmiotowych robót dotyczącym nawierzchni boiska Zamawiający wymaga przedłożenia następujących dokumentów:

a) raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu (nawierzchni, wypełnienia EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com))

b) raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez certyfikowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy (nawierzchnia wraz z wypełnieniem EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02

c) karta techniczna oferowanej nawierzchni, poświadczona przez jej producenta, potwierdzająca wymagane przez Zamawiającego minimalne parametry dla nawierzchni w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality

d) producent trawy musi być minimum licencjonowany przez FIFA i na potwierdzenie tego wymaga się przedłożenia certyfikatu lub wydruku ze strony FIFA

e) atest PZH dla poszczególnych elementów tj. oferowanej nawierzchni oraz EPDM z recyklingu

f) autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla Wykonawcy na realizowaną inwestycję

g) badania potwierdzające, że cały system tj. nawierzchnia wraz z wypełnieniem EPDM recykling spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy min Bfl-s1 jako materiał trudno zapalny”.

### **Pytanie 8:**

W przetargu na Budowa boiska z nawierzchnią sztuczną na potrzeby klubu Victoria Częstochowa, ul. Krakowska 80 w Częstochowie - BO, jednym z przedmiotów zamówienia jest wymiana nawierzchni i podbudowy istniejącego boiska„1”.

Jako uznany, polski producent sztucznej trawy pragniemy zwrócić uwagę na fakt, iż opisane przez Zamawiającego w Opisie technicznym, str. 17, parametry sztucznej trawy charakteryzują produkt o niskiej jakości i krótkiej żywotności.

- wymagacie Państwo sztucznej trawy o wysokości włókien 60-62mm; informujemy, iż nie ma konieczności stosowania trawy o tak wysokiej wysokości włókna; najwyższe, rygorystyczne normy określone przez FIFA przechodzą również trawy o wysokości włókna

50mm, dzięki czemu można zasypać produkt mniejszą ilością granulatu, co obniża koszty późniejszej eksploatacji,

- proponujecie Państwo trawę na podkładzie poliuretanowym; pragniemy zauważyć, iż trawy na takim podkładzie są krócej żywotne, klej poliuretanowy nie jest mocny, może pękać co spowoduje przedwczesne wypadanie włókien z podkładu. Zamawiającemu powinno zależeć na tym, aby produkt zainstalowany na boiskach był bezpieczny, wytrzymały, wysokiej jakości, dający gwarancję długotrwałego użytkowania i zapewniający wysoki komfort jego użytkownikom. Taką możliwość dają sztuczne trawy wykonane w technologii tkanej. Boiska piłkarskie ze sztucznej trawy tkanej cieszą się dużą renomą i wieloma pozytywnymi opiniami, chociażby pełnowymiarowe boiska Cracovia Kraków, WOSIR Nieboczowy (Lubomia), AWF Gdańsk, MOSiR Kołobrzeg, Gwiazda Bydgoszcz, Czarni Staniątki, Świt Nowy Dwór Mazowiecki czy Pogoń Grodzisk Mazowiecki.

Prosimy Zamawiającego o wymaganie sztucznej trawy o następujących parametrach:

- trawa tkana,
- rodzaj włókna – polietylenowe, monofilamentowe, minimum trzy rodzaje włókien w jednym pęczku,
- wysokość całkowita min. 50mm,
- grubość włókna min. 300 mikronów,
- masa runa min. 1600 g/m<sup>2</sup>,
- masa całkowita min. 2200 g/m<sup>2</sup>,
- ilość pęczków min. 10.000/m<sup>2</sup>,
- przepuszczalność wody przez trawę min. 6000 mm/h,
- podkład trawy PP/PE – 100% poliolefinowy
- wypełnienie piasek kwarcowy i granulát gumowy EPDM szary z recyklingu zgodnie z wymogami producenta.

#### **Odpowiedź 8:**

Zamawiający wyraża zgodę na zastosowanie trawy tkanej opisanej w pytaniu, pod warunkiem, że będzie ona posiadała min. 130.000 włókien/m<sup>2</sup>, grubość każdego włókna min. 360 mikronów oraz dtex min 13.300.

#### **Pytanie 9:**

Prosimy Zamawiającego o wymaganie dokumentów dotyczących sztucznej trawy, które Oferent musi przedstawić przed podpisaniem umowy:

- autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na Wykonawcę (w oryginale) z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię,
- kartę techniczną nawierzchni z trawy syntetycznej (w oryginale) poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji,
- aktualny Atest PZH lub równoważny dla trawy i granulatu,
- badania laboratoryjne nawierzchni potwierdzające technologie produkcji sztucznej trawy, potwierdzające minimalne wymagane parametry sztucznej trawy, systemu nawierzchni oraz spełnianie wymogów FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015) na poziomie FIFA Quality Pro z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa, granulát) wykonane przez autoryzowane laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs, Ercat),
- badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni z trawy syntetycznej,
- zaświadczenie niezależnego instytutu, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu),
- certyfikat FIFA Quality Pro dla oferowanego systemu nawierzchni,
- próbkę oferowanej trawy syntetycznej o wymiarach min.25x15cm z metryką producenta.

#### **Odpowiedź 9:**

Zamawiający wprowadza zmianę w treści § 12 ust. 12 wzoru umowy, który dotyczy tej kwestii.

Wyrażenie „Przy odbiorze robót dotyczącym nawierzchni z trawy syntetycznej Zamawiający wymaga przedłożenie następujących dokumentów:” otrzymuje brzmienie: „Przed rozpoczęciem robót dotyczących nawierzchni boiska oraz przy odbiorze przedmiotowych robót dotyczącym nawierzchni boiska Zamawiający wymaga przedłożenia następujących dokumentów:

- a) raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu (nawierzchni, wypełnienia EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com))
- b) raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez certyfikowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy (nawierzchnia wraz z wypełnieniem EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02
- c) karta techniczna oferowanej nawierzchni, poświadczona przez jej producenta, potwierdzająca wymagane przez Zamawiającego minimalne parametry dla nawierzchni w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality
- d) producent trawy musi być minimum licencjonowany przez FIFA i na potwierdzenie tego wymaga się przedłożenia certyfikatu lub wydruku ze strony FIFA
- e) atest PZH dla poszczególnych elementów tj. oferowanej nawierzchni oraz EPDM z recyklingu
- f) autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla Wykonawcy na realizowaną inwestycję
- g) badania potwierdzające, że cały system tj. nawierzchnia wraz z wypełnieniem EPDM recykling spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy min Bfl-s1 jako materiał trudno zapalny”.

**Pytanie 10:**

*Jako Wykonawca z dużym doświadczeniem w zakresie budowy obiektów sportowych zwracam się z wnioskiem o dopuszczenie dowodu spełnienia warunków zamówienia w postaci poświadczenia z zakresu obejmującego budowę lub remont boiska sportowego o nawierzchni z trawy syntetycznej o wartości co najmniej 1.000.000,00 zł brutto.*

**Odpowiedź 10:**

Zamawiający wprowadza zmianę w treści punktu 18.1. SWZ, który dotyczy tej kwestii. Warunek udziału w postępowaniu określony w ww. punkcie otrzymuje brzmienie: „(...) co najmniej jednej roboty budowlanej obejmującej budowę lub remont boiska sportowego o nawierzchni z trawy syntetycznej o wartości co najmniej 1.000.000,00 zł brutto (...).”

**Pytanie 11:**

*Po zapoznaniu się z przedmiarem, oraz rysunkami technicznymi, chcielibyśmy zaproponować zmianę w konstrukcji piłkochwytu.*

*Z racji tego, że w projekcie zastosowane są bardzo wytrzymałe słupy (5mm) oraz końcowe odcinki piłkochwytu są wzmocnione rygłem od góry oraz zastrzałem po przekątnej – zbyteczne jest stosowanie dodatkowego wzmocnienia w formie stężenia znajdującego się w specyfikacji. Zaproponowane rozwiązanie nie wpłynie na stabilność konstrukcji, a dodatkowy materiał oraz robocizna wygenerują znaczne koszty, których można uniknąć stosując rozwiązanie systemowe.*

**Odpowiedź 11:**

Z uwagi na trudne warunki gruntowe nie dopuszcza się stosowania piłkochwyłów systemowych.

**Pytanie 12:**

Czy w celu poszerzenia konkurencyjności Zamawiający zaakceptuje produkt równoważny ze sztucznej trawy o parametrach poniżej:

- Typ włókna: 2 rodzaje włókien w jednym pęczku, monofil z wtopionym rdzeniem wzmacniającym zapewniającym sztywność włókna; 100% PE
- Wysokość włókna: min. 60 mm
- Grubość włókna monofilowego: min. 440 mikronów
- Dtex: min. 15 600 dtex
- Waga włókna: min. 2 100 gr/m<sup>2</sup>
- Waga całkowita: min. 3 000 gr/m<sup>2</sup>
- Ilość pęczków: min. 9 450 /m<sup>2</sup>
- Ilość włókien: min. 113 000/m<sup>2</sup>
- Wytrzymałość na wyrywanie pęczka po starzeniu: min. 52 N
- Wytrzymałość klejenia łączonego po starzeniu: min. 170 N/100 mm
- Przepuszczalność wody/przez system: min. 3 000 mm/h
- Podkład: lateksowy
- Wypełnienie nawierzchni: piasek kwarcowy i granulatu gumowy EPDM z recyklingu.

**Zamawiający wymaga od Wykonawcy potwierdzenia spełnienia wymagań dotyczących nawierzchni i dostarczenia następujących dokumentów wraz z ofertą:**

- a. Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej z zasypem EPDM, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych nie gorszych od wymaganych (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com));
- b. Badanie na zgodność z normą EN 15330-1:2013 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi systemu nawierzchni z trawy syntetycznej z zasypem EPDM;
- c. Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa;
- d. Atest PZH na wypełnienie EPDM;
- e. Karta techniczna potwierdzona przez producenta, zawierająca szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;
- f. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- g. Certyfikat min. FIFA Quality dla oferowanego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej z zasypem EPDM;
- h. Posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);
- i. atest trudnopalności na oferowany system nawierzchni (trawa, zasyp EPDM z recyklingu) w klasie min. Cfl-s1.

Opisana przez Zamawiającego nawierzchnia ze sztucznej trawy znacznie ogranicza konkurencję. To powoduje, że mimo szerokiej gamy produktów, nie możemy dobrać żadnego systemu ze sztucznej trawy spełniającego wymagania. Zgadza się, że Zamawiający ma prawo opisać przedmiot zamówienia według swoich wymagań, ale aktualny opis trawy i wymaganych dokumentów wskazuje na jednego producenta. To na pewno nie jest w interesie Zamawiającego.

**Odpowiedź 12:**

Zamawiający nie wyraża zgody na zaproponowane rozwiązanie. Parametry mają być zgodne z wcześniejszymi odpowiedziami i opisem technicznym projektu budowlanego.

**Pytanie 13:**

Czy Zamawiający dopuszcza systemowe rozwiązania budowy piłkochwyłów o tożsamej wysokości 8m?

**Odpowiedź 13:**

Z uwagi na trudne warunki gruntowe nie dopuszcza się stosowania piłkochwyłów systemowych.

**Pytanie 14:**

*Czy Zamawiający dopuszcza montaż zbiornika retencyjnego poliestrowego wzmocnionego włóknem szklanym (GPR)?*

**Odpowiedź 14:**

Dopuszcza się wykonanie zbiornika retencyjnego jako poliestrowy wzmocniany włóknem szklanym (GPR).

Ponadto na podstawie art. 286 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający **przedłuża termin składania ofert do dnia 19.08.2021 r. do godz. 9<sup>00</sup>**. W związku z powyższym w SWZ zmiana ulega:

- 1) pkt 9. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ.  
Wykonawcy będą związani ofertami do dnia ~~10.09.2021 r.~~ **17.09.2021 r.**
- 2) pkt 11.11. **Termin składania ofert: do dnia ~~12.08.2021 r.~~ 19.08.2021 r. do godziny 9<sup>00</sup>.**
- 3) pkt 12.1. **Otwarcie ofert nastąpi w dniu ~~12.08.2021 r.~~ 19.08.2021 r. o godzinie 11<sup>00</sup>.**

(-) *Michał Konieczny*

*Naczelnik*

*Wydziału Inwestycji i Zamówień Publicznych*